

## Formulir Perjanjian Kerjasama Survei

### 1. Deskripsi Singkat

Survei ini dilakukan sebagai bagian dari Proyek Pembuatan Korpus Mendengarkan yang diketuai oleh Hisashi Noda.

### 2. Tujuan Survei

Tujuan dari survei ini adalah untuk merekam proses pemahaman mendengarkan partisipan, yang mana bukanlah penutur asli bahasa Jepang, dengan meminta mereka untuk mendengarkan tuturan yang diucapkan dalam bahasa Jepang lalu menceritakan apa yang mereka pahami dari tuturan tersebut dengan menggunakan bahasa ibu mereka.

### 3. Partisipasi Survei

Tidak ada paksaan dalam survei ini, dan partisipan berhak menolak atau menarik partisipasi mereka dalam survei ini kapan saja. Partisipan juga tidak akan mendapatkan perlakuan yang tak menyenangkan karena telah menolak atau menarik partisipasi mereka.

### 4. Manajemen Data

Semua informasi dan data pribadi yang terkumpul selama survei akan dijaga kerahasiaannya dan tidak akan dipergunakan untuk kepentingan lain di luar penelitian akademik.

### 5. Publikasi Hasil survei

Data yang diperoleh melalui survei ini akan digunakan untuk jurnal atau presentasi akademik dan akan dipublikasikan di internet. Saat hasil survei dipublikasikan, informasi pribadi partisipan akan dijaga kerahasiaannya sehingga identitas mereka tidak akan diketahui oleh siapapun. Terlebih lagi, hasil survei yang dipublikasikan hanya berupa transkrip dari rekaman audio selama survei (berserta terjemahan bahasa Jepang jika tuturan tersebut diucapkan dalam bahasa lain selain bahasa Jepang). Namun, bagi partisipan yang mengikuti survei percakapan, rekaman suara dan video tampak belakang mereka mungkin akan turut dipublikasikan.

### 6. Kontak Informasi

Tim peneliti korpus mendengarkan

Email: nihongo.choukaichousa@gmail.com

Setelah memahami hal di atas, saya bersedia untuk bekerja sama dalam survei ini atas kemauan sendiri dan setuju dengan sistem manajemen data dalam survei ini.

Tanggal \_\_\_\_\_

Nama Partisipan :

Tanda Tangan :